

纺织公司的 CSR 行动计划和活动报告

公司内公司的 CSR

实现健全、富裕和有活力的社会

将提高商品和服务的安全性以及顾客满意度作为纺织公司 CSR 的重要课题。

另外，还将继续开展环保业务，以及CSR活动在集团所属公司间的开展。

部门	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 *
纤维原料·纺织品部门	推进环保型业务	推进在国内市场和欧美市场的环保型染色技术认知活动和具体业务的开展	
时装服装部门	加强对顾客和消费者的应对	继续参加实务确认会，通过部门内部会议进行有关 CSR 的教育和启发	
品牌市场营销第一部	加强对顾客和消费者的应对	参加集团所属公司为强化合规管理的会议，策划消费者应对等 CSR 相关会议	
品牌市场营销第二部	加强对顾客和消费者的应对	继续参加实务确认会及通过部门内部会议加强有关 CSR 的教育和启发	

* : 实施 部分实施 未实施

举办“公司内公司的CSR主题讨论会”



纤维产品缝制产业是劳动密集型产业，尽管在人权问题、劳动问题方面的合规管理非常重要，但是服装行业中积极参与CSR活动的企业还是很少。因此，公司决定通过公司内部培训来提高对CSR的理解程度，使在行业中涉及甚广的纺织公司能够主导整个行业的CSR活动。

主要实施实例 ①

时装·地球项目



Fashion Earth PROJECT

我部已经着手购买印度风力发电项目等产生的二氧化碳排放额度，并将含有这些二氧化碳排放额度的商品标签销售给服装制造企业。服装制造企业可通过在该公司生产的衣服上悬挂这种标签的方式向消费者宣传自己对环境的贡献，这是一项横贯行业性的活动，我公司将呼吁广大的服装制造企业参加这一活动，向整个行业推广环境保护活动，为防止全球变暖做贡献。



时装服装部门
时装服装第二部 林成明

[2010 年度 CSR 行动计划的要点]

继续实施对国外生产工厂的监控调查，同时通过员工培训实现更高程度的供应链管理。继续推进环保型业务。

公司事业概要	主要经营项目	主要集团所属公司
从原材料到最终产品，从时装到非衣料，在各领域开展全球性事业，力求持续增长。	纤维原料、产业器材、纺织品、服装、服饰杂货以及以品牌为突破口的衣、食、住等相关商品	<ul style="list-style-type: none">● Itochu fashion system co., ltd.● 株式会社 ROY-NE● 株式会社骄意可思● 伊藤忠纤维贸易（中国）有限公司● ITOCHU TEXTILE PROMINENT (ASIA) LTD.● 株式会社三景



纺织公司 董事长
冈本 均

2009 年度的实绩

在准有机棉花以及环保型染色技术方面，开展并推进部门间的合作业务

课长、协调员、物流课长参加公司召开的实务确认会，在部门内部会议上让所有人彻底了解应引起注意的事项

对集团所属公司的合规负责人进行参加公司内部举行的合规会议以及提高报告精度等的指导

课长、协调员、物流课长参加公司召开的实务确认会，在部门内部会议上让所有人彻底了解应引起注意的事项

2010 年度行动计划

- 进一步扩大准有机棉花的经营， 扩大与其它部门的合作
- 强化国外环保型染色服务体制， 扩大国内外业务

New 推进环保型业务

通过“时装·地球项目”的启动与推进，扩大推进横贯行业的环保活动。

参加集团所属公司为强化合规管理的会议，策划消费者应对等 CSR 相关会议

New 推进环保型业务

开发非衣料领域的环保型商品

主要实施实例 ②

准有机棉花项目

采用“INKMAX”印刷的
丹麦儿童品牌“URBAN ELK”



作为纺织公司的横贯行业项目，通过与认可本项目的著名品牌之间的合作，公司推出了用准有机棉花材料制作的牛仔裤。这一商品从作为原料的棉花直到消费者手中均具有可追溯性，并对在环境保护方面加以考虑，得到了消费者的广泛认可。在床单、毛巾、儿童服装领域中，也已经开始销售充分融合了纺织公司拥有的“INKMAX加工”环保型染色技术的商品。今后，我们将努力普及准有机棉花，力争生产对地球环境、对生产者均有益的产品。

纤维原料・纺织品部 纤维原料课长 大室 良磨

主要集团所属公司的 CSR 推进活动

在中国当地 实施的工厂的审核

实施了工厂审核的
浙江省制衣工厂



作为合规小组的领导，为了能够在中国的生产工厂实现具有较高合规管理水平的业务，我们给予了大力支持。合规小组对供应商进行定期的工厂审核，检查其是否符合国际水准，是否按照当地的法律进行环境保护和人权保护。此外，目前还与伊藤忠总公司合作，进一步改善供应链管理。



伊藤忠纤维贸易（中国）有限公司 (ITS)
唐 宏慧 (Vivian Tang)

机械公司的 CSR 行动计划和活动报告

公司内公司的 CSR

通过开展环保型事业，为地区和国际社会的发展做贡献

努力开展削减环境负荷的环保型业务和商品的开发和销售。

努力为实现环境协调型社会做贡献，为地区和国际社会的发展做贡献。

部门	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 *
成套设备·船舶部门	解决城市交通中各类问题（堵塞、尾气排放等）	调查、开拓新的引进 HSST（磁悬浮交通系统）的客户	●
	推进有效利用能源、降低环境负荷的项目	● 在美国开发生物发电事业 ● 提前启动以东南亚、中南美为中心的生物酒精事业	● ● ●
	水资源的确保和应用	● 继续推进海水淡化成套设备的修复项目 ● 开展使用风能发电的海水淡化事业	● ● ●
汽车·建机部门	降低环境负荷设备的销售和新开发产品的商品化	开展新技术 DPF (Diesel Particulate Filter) 的扩大销售活动，通过这一活动推进环境负荷的降低	●

* : ● ● ● : 实施 ● ● : 部分实施 ● : 未实施

举办“公司内公司的CSR主题讨论会”



参加研讨会对于本公司的 CSR 负责人来说是重新思考“什么是 CSR？”这一问题的良好机会。我公司很早就开始开展环保型业务、水资源的保护、开发、社会基础设施的完善等活动，通过本职业务为社会作出了贡献。今后我公司在继续开展这类活动的同时，将更加积极地开展适合环境型的业务。

主要实施实例 ①

水资源相关业务的开展

海水淡化工程
完成示意图



2009年8月，我公司作为联合出资方参与投标，获得了坐落在澳大利亚墨尔本市的世界最大规模（日处理量约40万吨）的海水淡化事业的事业权。通过这个项目，我们将承担面临缺水的墨尔本市长达27年的生活用水稳定供应的任务。此外，我公司还在成套设备·船舶部门设立了开发小组，从事海水淡化以外的水资源相关业务的开发。



成套设备·项目第二部
中国·大洋洲室 日比野 常治



【2010 年度 CSR 行动计划的要点】

在2010年度也将继续开展注重环境和CSR的经营，积极致力于生物质、地热等可再生能源相关事业，以及以海水淡化成套设备为中心的水资源相关事业。



公司事业概要

开展国外的基础设施建设和汽车、船舶、建筑机械等的贸易和事业投资及环保事业。

主要经营项目

煤气天然气、石油化工成套设备、水资源和环保节能相关设备、铁路车辆、发电设备、船舶、汽车、建筑机械

主要集团所属公司

- 伊藤忠 Plantech 株式会社
- 伊藤忠汽车株式会社
- 伊藤忠建机株式会社
- MCL Group Limited (英国)
- ITOCHU Automobile America Inc. (美国)
- Century Tokyo Leasing Corporation

机械公司 董事长
松岛 泰

2009 年度的实绩

开始探讨在中近东、亚洲地区开展事业的可行性

- 结束了在北美的生物发电事业的开发阶段，将其出售转让给了美国大型电力公司
- 开始在菲律宾开展生物酒精事业

作为联合出资方参与了世界最大规模的澳大利亚海水淡化事业，并成功中标

与客户、供应商共同推进样品导入等方面的具体协商

2010 年度行动计划

继续推进以中近东、亚洲地区的新兴国家为中心的扩大销售活动

- 继续推进在北美的其它生物发电事业
- 推进以亚洲为中心的生物酒精事业活动

- 继续开展海水淡化成套设备修复项目
- 在缺水的澳大利亚、中近东等地区继续推进海水淡化成套设备项目

继续与客户、供应商继续共同进行技术性磋商

主要实施实例 ②

生物酒精产业化推进



生物酒精原料
甘蔗栽培地

积极开展亚洲产地型生物酒精项目。对于原油进口国较多的亚洲来讲，自己国家生产的生物酒精是非常重要的能源来源。而且，生物酒精被认为可以做到二氧化碳的零排放，也可为环境保护做贡献。各国都在为引进生物酒精而完善相关法律，这是一个今后发展潜力巨大的领域。



成套设备・项目第二部
亚洲第一室 澄本 大辅

主要集团所属公司的 CSR 推进活动

疏浚土的减容化



田子之浦疏浚工程
脱水处理设备

在日本的港湾，因为船舶的大型化和为维持水深而采取的对策产生了大量的疏浚土，致使确保这些疏浚土的填埋地变得越来越困难了。伊藤忠建机株式会社通过系统提供以过滤压力为 4 MPa 的高压脱水机为核心的机械脱水法，在为实现疏浚土的大幅减容、延长填埋地的使用寿命方面贡献着自己的力量。此外，由于疏浚土可以作为建设材料进行再利用，因此，公司还考虑通过普及施工法，为建设循环型社会做自己的贡献。

伊藤忠建机株式会社
SHELD PFP 部 和井田 将史



信息通信·航空电子公司的 CSR 行动计划和活动报告

公司内公司的 CSR

通过积极致力于新事业创造丰富的生活方式

将开展符合“通过开拓信息通信、航空宇航、产业机械等广泛领域的新事业，使人类的生活方式更安全更丰富”这一公司内公司使命的 CSR 活动。

部门	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 *
航空宇航·产机系统部门	提高航空运输领域的便利性和安全性	<ul style="list-style-type: none"> 根据机场、海关等提供公共服务机关的需求提供、推荐安全设备、系统和网络 继进行国家公务员伦理法相关的培训和让员工彻底了解合规的培训 	
	推进环保型商务	<ul style="list-style-type: none"> 推荐运用低燃油费、低二氧化碳排放、低噪音为特点的 ATR 公司生产的环保型涡桨飞机 积极致力于环境负荷少的二次电池的普及 	
信息通信·媒体部门	提供能够实现放心、安全、丰富的社会所需的产品和服务	<ul style="list-style-type: none"> 提供充分利用绿色技术、绿色数据中心的 IT 解决方案 	
	基于 3R 理念的业务的具体化	<ul style="list-style-type: none"> 继续通过扩大 MOTTAINAI 商品的销售和品牌推广的理念渗透活动 继续实施移动终端补偿服务的推广促进措施，研究废旧终端的修理 / 再生的事业化 	

* : : 实施 : 部分实施 : 未实施

举办“公司内公司的CSR主题讨论会”



我公司在二次电池、清洁技术相关、3R推进型业务等领域开展了环保型业务。通过研讨会，我们从 CSR 的观点也再次认识到环保型业务是我们应该积极开展的一个领域。我公司所处的行业经常会产生新技术和新市场。我们应该牢牢抓住这一点，积极努力地解决社会课题。

主要实施实例

充分利用 IT 技术推进 节能事业的活动



在当今的世界性减少二氧化碳排放的趋势中，国内随着修订节能法的施行，涉及的企业也被要求采用综合性节能对策。我部充分利用在IT事业中积累的经验和专有技术，自2009年10月开始提供节能对策服务“Ecoforte”。 “Ecoforte”就是通过网络提供能源使用量管理、节能诊断等具体的节能对策服务，减轻企业的工作负荷。今后，我们将进一步提供实现节能的解决方案，为实现低碳社会做贡献。



信息产业业务部
清洁技术业务课长 村松 佳幸

[2010年度CSR行动计划的要点]

在以往开展的活动基础上，积极推进清洁技术、智能电网、二次电池领域等新事业，通过提供环保型产品和服务，为实现放心、安全、富裕的社会做贡献。

公司事业概要	主要经营项目	主要集团所属公司
从航空机器、产业机械到IT服务、网络商务、媒体、移动通信设备，在广泛的领域开展事业。	飞机、防御相关设备、电子系统相关设备、IT相关事业、网络和移动通信相关事业	<ul style="list-style-type: none">● 伊藤忠航空机械株式会社● JAPAN AEROSPACE 株式会社● ITOCHU Techno-Solutions 株式会社● ITC Networks 株式会社● 伊藤忠 MACHINE TECHNOS 株式会社● EXCITE 株式会社● 株式会社 SPACE SHOWER NETWORKS



信息通信·航空电子公司
董事长 井上 裕雄

2009年度的实绩

- 通过对羽田机场积极性的提案获得了订单。针对成田机场进行了最新安全系统的集中演示
- 通过部门会议和科室会议，让所有人了解合规
- 向各航空公司以及地方自治体进行了提案
- 收到了对美二次电池制造设备的大型项目订单
- 参与了筑波市智能电网的实证项目

开始正式开展充分利用IT技术的节能解决方案服务事业

- 通过开设“MOTTAINAI SHOP”提高了认知度，扩大了环境积分商品的供给与销路
- 手机终端补偿服务会员人数增多

2010年度行动计划

关注包括新技术在内的世界安全系统动向，继续向机场、海关、警察等机构提供最新的系统方案

- 继续向各航空公司以及地方自治体提案
- 继续二次电池制造设备的扩大销售活动
- 确立二次电池普及事业

采取措施，扩大节能解决方案服务事业的服务，获得客户

- 继续开展活动，让MOTTAINAI理念渗透到人们的生活方式当中
- 继续实施手机终端补偿服务的推广促进措施

主要集团所属公司的CSR推进活动①

地区贡献活动与
获得顾客之间的联系

新年会上进行的
地区贡献活动表彰仪式



ITC Networks株式会社在全公司开展回收旧手机、矿泉水瓶盖等环保活动。并且，在手机专卖店等全国各网点，不仅开展了公司周边的清扫活动，而且还开展了针对小学生的职业体验和针对高龄者的电话教室等活动。在2009年度地区贡献活动公司内部表彰大会上，有手机电话销售相关的活动、纯义务志愿者活动等89件各种形式的活动参与应征，其中有2项获得优秀奖，11项获得敢斗奖。本公司将积极推进各种各样的活动，争当地区社会的“优秀企业公民”，以此获得客户，建立与周边的联系。

ITC Networks 株式会社

主要集团所属公司的CSR推进活动②

依靠虚拟技术
实现节省电力、
降低成本



ITOCHU Techno-Solutions株式会社(CTC)正在强化绿色IT解决方案，使客户能够节省电力和降低成本。实现该目标的手段之一，就是充分利用“虚拟技术”，将1台服务器当做多台服务器使用。CTC于2008年4月开始提供的云服务“TechnoCUVIC”就是采用了这种虚拟技术的共享型主机服务。客户不用自备服务器等IT设备就可实现需要时按需使用IT设备，这种具有划时代的云服务在行业引起很大关注，目前已拥有众多客户。

ITOCHU Techno-Solutions 株式会社

金属・能源公司的 CSR 行动计划和活动报告

公司内公司的 CSR

通过资源和能源开发与稳定供应推进 CSR

① 资源和能源的开发与稳定供应 ② 开发对地球负荷小的新能源 ③ 致力于循环再利用相关业务。
在努力完成这些使命的同时，推进整个伊藤忠集团的 CSR 活动。

部门	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 ^{※1}
公司内公司所有部门	启发、推进国外集团所属公司的 CSR	加强对供应链的检查和对商业伙伴的启发活动，继续开展国外集团所属公司的 CSR 启发教育活动	
新能源部	为削减温室气体排放项目做贡献	推进各种环保型业务，以及参与铀矿开发项目，为低环境负荷能源的稳定供应打基础	
金属部门	可再生废弃物的再资源化和妥善回收	进行员工教育，检查现场操作内容，保障探矿事业的安全。在废弃物流动检查系统的基础上，为引进电子凭证做准备，监控氟利昂行程管理等	
能源部门	防止油轮事故和贯彻事故发生时的应对措施	为防止事故发生对员工进行培训；为实现环境对策，通过运营和环境会议调动操作人员的积极性；在项目推进地区进行社会对话和为地区做贡献等	

※1 : : 实施 : 部分实施 : 未实施

举办“公司内公司的CSR主题讨论会”



我们力争成为能将“攻”与“守”的 CSR 进行很好平衡的公司。攻是指通过 CDM^{※2}事业等环保型业务、生物燃料和原子燃料等新能源的开发以及废料等循环再利用业务推进 CSR。另一方面，守的 CSR 是指资源开发时的环境保护、油轮等运输时的环境保护、以及为地区社会做贡献等，作为事业者的义务以及为保持与社会之间的平衡而开展的活动。

※2 CDM : Clean Development Mechanism

主要实施实例 ①

关注石油开发的安全卫生、对环境的保护

在阿塞拜疆的石油开发



近来、油田事故造成的海洋污染问题成为人们议论的话题，人们对石油、天然气开发中事故应对措施倍加关注。伊藤忠商事一直以来在劳动安全卫生与环境保护HSE^{※3}方面，对参与的每个石油、天然气开发项目都要求合作各方加强对策。现在，为了进一步加强各种对策，2010年3月在100%出资的子公司——伊藤忠石油开发株式会社设定了公司自己的HSE^{※3}标准。通过这一标准的设定，在整个伊藤忠集团，各项目相关人员的劳动安全卫生与对周边社会环境的保护意识不断提高，公司采取了完善的措施推进事业的发展。

※3 HSE: Health, Safety & Environment

石油・天然气开发部

[2010 年度 CSR 行动计划的要点]

作为全球性企业，不仅在国内，在国外集团所属公司也将积极推进环境管理，开拓地球环境保护事业。另外，还将进一步开展CSR的启发与教育培训。

公司事业概要
通过投资开发事业和贸易，通过稳定供应资源和能源，为世界的经济发展和环境保护做贡献

主要经营项目
原油、石油产品、LPG、LNG、核燃料、DME、生物燃料、铁矿石、煤、铝、废铁、钢铁制品等

主要集团所属公司
<ul style="list-style-type: none"> ● 伊藤忠有色金属材料株式会社 ● ITOCHU Minerals & Energy of Australia Pty Ltd. ● 伊藤忠石油开发株式会社 ● 伊藤忠丸红铁钢株式会社 ● 伊藤忠 ENEX 株式会社



金属·能源公司
董事长 小林洋一

2009 年度的实绩

通过编制检查表来实施各项业务中的供应链管理。另外，向合作伙伴发送环境保护呼吁函等。向国外集团所属公司发送CSR报告，进行CSR的启发

生物、生物酒精、ESCO事业已经步入正轨。另外，铀矿方面，已开始进行西澳大利亚项目的F S、在非洲/纳米比亚共和国，为确保铀矿股权已完成了出资等

在实施资源开发培训的同时，确认现场作业指南。订购电子凭证。要求经营氟利昂的企业定期进行报告，已确认没有问题

进行员工培训，防止事故的发生。在合作伙伴之间确认劳动安全卫生与环境保护活动。向阿塞拜疆孤儿院捐赠电脑，为地区发展做贡献等

2010 年度行动计划

加强供应链管理，在整个集团开展CSR

确认供应链，展开对商业合作伙伴的启发活动，加强国外集团所属公司的CSR启发活动

低环境负荷能源的开发与稳定供应

推进各种环保型业务的产业化，参与铀矿开发项目，通过开拓其它新项目，为低环境负荷能源的稳定供应打基础

彻底落实探矿事业的安全，妥善处理废弃物，防止破坏臭氧层

为探矿和开发事业的安全，对员工进行培训，检查现场作业内容，引进并开始运用废弃物流动检查电子凭证，监控氟利昂行程管理等

防止事故，建立完善的环境对策，为地区社会做贡献

为防止事故发生对员工进行内容更加充实的培训；为实现环境对策，通过运营和环境会议调动操作人员的积极性；在项目推进地区进行社会对话和为地区做贡献等

主要实施实例 ②

使用生物燃料 减少温室气体排放



伊藤忠商事与棕榈树榨油行业的世界巨头马来西亚FELDA公司成立合资公司，以棕榈榨油残渣为原料制造固体生物燃料（EFB料粒）。制造的EFB料粒供应给日本电力公司，计划作为煤碳发电锅炉的煤炭替代燃料使用。废弃物的燃料化是具有划时代意义的试验，EFB料粒的商业化运作尚属世界首例。我部通过生物燃料的引进为全球变暖问题做贡献。



新能源部 环境业务室长代行
前田 康二

主要集团所属公司的 CSR 推进活动

在澳大利亚事业中 与地区社会的融合

在澳大利亚 Newman 的
2009 年度授奖仪式上



IMEA在澳大利亚的西澳洲拥有 6 个铁矿石生产联营企业。公司不仅通过事业为地区经济做贡献，而且也非常重视与开展事业地区的居民的融合。作为其中的一环，我公司设立了“ITOCHU Junior Sports Award”奖项，在两个生产据点向最活跃的18岁以下的运动选手及其所属团体授予奖杯和奖金，这项活动已经坚持开展了10多年。



ITOCHU Minerals & Energy of Australia Pty Ltd.
(IMEA)
福村 康

生活资材·化工品公司的 CSR 行动计划和活动报告

公司内公司的 CSR

通过促进自然环境的保护及对危险、有害化学物质的安全管理做贡献

在涉及面广的商业活动中，我们将在最大限度保护环境的同时，努力确保产品的质量安全，迅速且稳定地提供确实符合顾客需求的商品、服务，为人们丰富多彩的生活方式做贡献。

部门	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 *
生活资材部门	确保原料的可追溯性及遵守劳动法规	在重新探讨对供应商的问卷调查内容后，选定调查对象供应商，继续实施问卷调查及访问调查	
	经营通过国际森林认证的商品和安全商品	<ul style="list-style-type: none"> ● 扩大经营已通过认证材料的比率，对未通过认证的供应商提出认证要求 ● 扩大低甲醛产品(MDF)在集团公司的供给体制与经营 	
化工品部门	遵守化工品相关法规	<ul style="list-style-type: none"> ● 举办化工品相关法规的讲习会，提高部门全体人员遵守法律法规的意识 ● 继续应对欧洲 REACH 法规 	
	采购可以安全、放心的商品	确认新的供货厂家的 ISO 认证情况，对新经营的商品物性数据进行管理	

* : 实施 部分实施 未实施

举办“公司内公司的CSR主题讨论会”



由于我公司经营的商品都是与森林资源密切相关的消费商品和必须认真管理的化学相关商品，因此，需要与客户共同做好地球环境和劳动条件的保障工作。为此，我们对各供应商进行了广泛的CSR问卷调查，这对掌握对方的情况，客户选定指标都非常有帮助。此外，公司还积极地推进环保材料、商品的开发活动。

主要实施实例 ①

为建设资源循环型社会做贡献

马来西亚（DAIKEN SARAWAK公司）的金合欢种植地



生活资材部门从木材资源的有效利用以及环境保护的观点出发，积极投入到MDF(中质纤维板)的经营当中，与大建工业株式会社共同在国外三个据点开办了工厂。通过将废木材作为原料的方式，不仅最大限度地利用了资源，而且还提高了已通过森林认证的种植林利用率。在马来西亚，公司拥有约5,000公顷的自有种植地等，正在不断推进构建以资源循环为理念的商品供给体制。



生活资材部门 木材·建材部长
加藤 智明



[2010 年度 CSR 行动计划的要点]

我公司在致力于经营通过环保型商材认证的纸浆、锂电池相关部件材料的同时，通过对供应商进行问卷调查确保商品的可追溯性、培训、研修的方式，继续提高化工品相关的安全管理意识。

公司事业概要	主要经营项目	主要集团所属公司
经营以“住房与生活”为中心的生活消费相关领域的各种资材以及包括医疗、电子材料在内的众多化工品相关商品	住宅资材、木材、纸浆、橡胶、轮胎、鞋业、有机化工产品、无机化工产品、合成树脂、生活相关商品	<ul style="list-style-type: none"> ● 伊藤忠建材株式会社 ● 伊藤忠纸张纸浆株式会社 ● 伊藤忠富隆达化工株式会社 ● 伊藤忠塑料株式会社 ● 希爱化成株式会社 ● 大建工业株式会社 ● 日本他喜龙株式会社



2009 年度的实绩

在对问卷内容的劳动问题项目进行了部分商讨的基础上，对79家公司进行了问卷调查，对60家公司进行了访问调查

- 通过森林认证纸浆的经营比率较上年度增加了13%，达到了86%
- 低甲醛商品的经营扩大，与上年度同期相比，上半年增加了16%、下半年增加了21%
- 邀请专家，分别在大阪1次、东京2次召开有关REACH制度和修订化审法的讲习会，包括其它公司、事业公司在内的，共计570人出席
- 反复与制造企业等进行磋商，继续在欧洲店进行预注册后的应对

整理、管理了各制造企业的MSDS（产品安全数据表）等证明文件。此外，还正在确认主要客户的ISO通过情况

2010 年度行动计划

在进一步升级问卷调查内容的基础上进行问卷调查。此外，在继续定期访问客户、进行访问调查的基础上更新客户数据

- 继续对未通过认证的供应商提出认证要求，努力提高认证比率
- 继续努力扩大低甲醛商品在事业公司中的供给体制和经营
- 举办修订化审法等的讲习会，谋求提高整个部门对化工品相关法规的认知度和遵守法律法规的意识
- 继续应对欧洲的REACH法规

New 环保型业务的推进
努力扩大锂离子电池相关部件材料的经营

主要实施实例 ②

理解化工品相关法规的研讨会

化工品部门经营的商品非常广泛，从基础化工产品到合成树脂产品、电子材料、到医药品原料等商品，涉及法规及其相关业务也非常多。为了能够妥善应对这些法规，我公司建立了完善的体制，每年从外面聘请讲师，举办部门全体人员讲习会。此外，与化工品专业顾问签订合同，在产生法规相关的疑问时，能够随时获得专家的意见。日本的修订化审法、欧洲的REACH法规等，在世界规模的化工品相关法规的不断完善、强化中，今后部门全体人员都应掌握相关法规知识，遵守法律，营造一个能够圆满完成工作的环境。



化工品部门 化工品企划统辖课长
辻本 达夫

主要集团所属公司的 CSR 活动

保护水资源 + 促进资源循环

ITC GREEN & WATER株式会社历经长达30年的技术开发，改良畜产污水等的有机废水净化技术。公司充分利用污水处理方面的专有技术，实现因氧气不足而污染的水库、湖泊和港湾的底质和水质改善系统的产业化。此外，公司一直以来还致力于被作为废弃物处理的有机污泥的减容化、堆肥化和燃料化等，通过从污水处理到污泥有效利用的一条龙处理，为资源循环作出自己的贡献，推进环境问题解决方案事业的发展。



畜产用复合泻湖

ITC GREEN & WATER 株式会社

粮油食品公司的 CSR 行动计划和活动报告

公司内公司的 CSR

满足社会和消费者的需求，保护环境

我们力图通过稳定供应安全的粮油食品，实施多方面食品安全检查，保护环境以及开展贡献于社会的良好商业活动，以赢得社会的信任。

部门	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 *
公司内公司所有部门	加强有关食品安全、合规的体制	①各部門遵守食品安全管理手册，完善、确认合规体制 ②构建以食品检查、顾问公司为核心的粮油食品公司构想	● ● ●
粮油食品部门	稳定采购放心、安全的原材料	● 继续把握产地信息并与客户共同分享 ● 推进粮食资源采购业务	● ● ●
生鲜食品·食品材料部门	改进和加强国内外生产据点的管理	对所有海外工厂继续实施监查，提高监查精度 (选定课题、实施对策)	● ● ●
食品流通部门	通过分享中间流通到零售业的信息实现稳定化和效率化	● 扩大把消费者 → 零售 → 批发 → 厂商的数据连接在一起的经营企业 ● 充分利用数据，实施降低损耗，削减库存的提案	● ● ●

* : ● ● ● : 实施 ● ● : 部分实施 ● : 未实施

举办“公司内公司CSR主题讨论会”



由各部门 CSR 负责人参加、重新确认粮油食品公司应开展的 CSR 课题/社会性课题是以 ① 为提供安全、放心产品而进行的供应链管理；② 食品安全的检查功能；③ 稳定供应粮油食品，注意世界粮油食品的需求；④ 对应环境、废弃物问题等为支柱在主业中实施 CSR，探讨会成为共同分享具体行动等方面信息的良机。

主要实施实例 ①

为亚洲各国 稳定供应粮食



终端完成示意图

以中国和亚洲为中心，随着人口的增加和收入的提高，今后对谷物的需求将进一步扩大。此外，在以日本为首的各国，消费者对食品安全的需求、对谷物的质量、可追溯性的要求也在不断提高。为了积极应对这些需求，伊藤忠商事在美国华盛顿州从长远战略考虑建立高效率的谷物出口基地，为在全球性稳定供应谷物作出贡献。该基地预定于2011年7月启动。



饲料·谷物部 谷物课 西阪 彻



[2010 年度 CSR 行动计划的要点]

为了持续保障粮油食品的稳定供应进行投资，完善食品安全保障体制。今后将以确保实效性为目的，争取更进一步，与相关人员共同分享信息、教育培训、提高各方面的合作水平等。



公司事业概要	主要经营项目	主要集团所属公司
从事从国内外的粮食资源开发到制造加工、中间流通、零售的食品价值链的一条龙产业	谷物、饲料原料、油脂、砂糖、饮料、乳制品、农畜水产物、冷冻、加工食品、粮油食品产品类等	<ul style="list-style-type: none"> ● 伊藤忠食品株式会社 ● 株式会社日本 Acseess ● Japan Foods 株式会社 ● 不二制油株式会社 ● FamilyMart Co., Ltd. ● 株式会社吉野家集团 ● YAYOI 食品株式会社

2009 年度的实绩

- ① 巡视各部、室，5月确认运行管理，11月实施食品安全审核
- ② 在日本/中国进行市场调查，选择可以合作的食品检验中心，制定检查体制流程

- ① 小麦、玉米、大豆的稳定供应：在美国开始的谷物出口基地建设工作进展顺利
- ② 乳制品的稳定供应：向澳大利亚乳制品制造企业出资

在所有对海外工厂进行监查。推进集约化，即使加上新的7家工厂，中国的工厂数仍从2008年的49家减少到40家。各营业部为了精益求精，对实际监查情况进行调查

继续与UNY、JOIS、IZUMIYA等公司进行合作。厂商数量顺利增加

2010 年度行动计划

- ① 强化合规的确认功能，进行食品安全、合规审核
- ② 在日本 / 中国建立可持续食品检验体制、强化放心安全食品的稳定供应体制

- ① 稳定供应的确立：推进粮食资源采购业务
- ② 确保粮食资源的安全性：与供应商/客户分享信息，共同研讨改善项目

为提高工厂监察精确度与实效，提出并实施改善方案（同时实施对工厂监查人培训以及工厂监察）

继续扩大提供数据的企业数量
针对零售方面，继续提出削减库存、减少损耗的方案

主要实施实例 ②

致力于满足消费者需求的商品开发

FamilyMart 卖场中的陈列情况



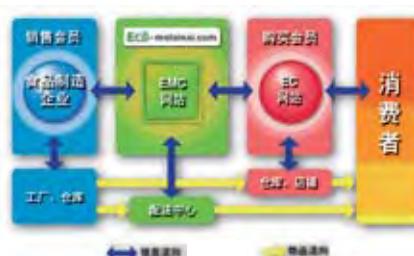
在代谢综合症和生活方式病受到关注的当今社会，本室很早就注意到消费者的健康意识在不断提高，从2007年开始启动、并与原料生产厂家、食品生产厂家和多家零售企业一起共同推进认真为身体着想的商品的共同开发项目“让身体微笑项目”，致力于满足消费者要求的商品开发。以消费者营销为基础选定概念、依次提供低热量的面包、富含食物纤维的酸奶等附加值较高的产品。

食品流通商品开发室长 目谷 东久子

主要集团所属公司的 CSR

“Eco-MOTTAINAI” 活动

从事食品批发事业的伊藤忠食品株式会社，将因流通不顺畅的食品制造企业商品 = “MOTTAINAI商品”（例如：生产过剩的商品、在有效期内但是因商品改废等原因无法进入市场销售的商品等），通过该公司运营管理的EC网址“Eco-mottainai.com”销售给网络商务运营商、移动网站运营商。今后，通过“Eco-mottainai.com”，减少因缺乏销售机会造成的损失，消除废弃损耗造成的浪费，为社会作出贡献。



“Eco-MOTTAINAI” 示意图

伊藤忠食品株式会社

金融·房地产·保险·物流公司的 CSR 行动计划和活动报告

公司内公司的 CSR

提供富有创造性的服务机能

作为提供服务及解决方案的公司，在金融、房地产、保险、物流各领域，提供以提高客户的满意度为目标的高透明性、高可靠性的商品和服务。

部门	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 ^{*1}
金融·保险部门	确保与地区社会的联系渠道，发掘需求	严格选择项目的同时，发掘新的融资项目	
建设·房地产部门	以安全和安心为着眼点，提供优质住宅	通过切实实施建设、房地产集团强化管理的措施，彻底遵守相关法令，通过召开项目检查会，检查法令遵守的情况（2次/半年），力求提供优质的住宅	
物流部门	通过完善物流基础设施，为充实新兴国家的社会资本做贡献，提高顾客满意度	通过与株式会社爱通国际物流之间的一体化经营，探讨、策划中国国内物流事业的重组、整合方案，以构筑中国国内的高效、合理的物流体制	

*1 : : 实施 : 部分实施 : 未实施

举办“公司内公司的 CSR 主题讨论会”



主要讨论了建设、房地产领域中的CSR。并且将CSR整体分为“攻”与“守”。基本姿态就是以遵守法规为主的“守”，即提供放心、安全的优质商品和服务。在“攻”的推进方面，由于在不同的领域、不同的国家，对于经济性附加值的评估也不尽相同，我们应该一边预测需求，一边在反复失败反复摸索中顽强前进。

主要实施实例 ①

IXINAL 门前仲町
办公楼
取得 CASBEE 的
A 级认证



IXINAL 门前仲町办公楼

伊藤忠商事集团在东京都江东区开发的该项目中，已经获得了 CASBEE 的 A 级认证。CASBEE 是指国土交通省主导下开发的建筑环境综合性能评估体系，是成为“社会责任房地产投资 (RPI)” 主要因素的绿色建筑认证制度之一。虽然世界性 RPI 流程还处于发展阶段，但我认为它仍是我公司应积极参与的领域。



建设第一部 建设第二课 川西 英辅



[2010 年度 CSR 行动计划的要点]

提供顾客满意度高、放心、安全的服务和商品。此外，通过交易信用保险、PFI^{*2}事业，为地区社会做贡献，通过住宅、办公楼的开发、物流服务等推进环保型业务。

^{*2}PFI (Private Finance Initiative): 在公共设施的设计、建设维护管理以及运行方面，充分运用民间的资金、技术力量、运营经验的机制。

公司事业概要	主要经营项目	主要集团所属公司
在金融、房地产、保险、物流领域中，通过各种功能的组合提供高附加值的商品和服务	汇兑、信用卡事业、基金事业、保险代理店业务、房地产证券化事业、住宅相关业务、国际综合物流	<ul style="list-style-type: none"> ● 伊藤忠金融株式会社 ● 株式会社 Orient Corporation ● ITOCHU PROPERTY DEVELOPMENT, LTD. ● ITOCHU URBAN COMMUNITY LTD. ● CENTURY 21 REAL ESTATE OF JAPAN LTD. ● 伊藤忠物流株式会社



金融·房地产·保险·物流公司
董事长 冈田 贤二

2009 年度的实绩

伊藤忠金融株式会社除一般的融资业务之外，还充分利用夹层融资、银行保理业务、库存担保融资(ABL)等，为地区的中小型企业提供支持

通过项目检查会以及交易研讨会检查了相关法令遵守的情况。遵守情况没有问题。继续强化质量管理和相关法令的遵守体制

通过公开收买爱通国际物流的股份，使其成为伊藤忠的完全控股公司，并改名为：伊藤忠物流株式会社。为了对中国物流公司进行统合，开始共同制定具体方案

2010 年度行动计划

继续实施

在通过相关法令遵守等的彻底落实以及项目检查会/交易商研讨会检查遵守情况的同时，提高顾客满意度，依据标准规格书(1次/年审查)提供优质的住宅。

通过与伊藤忠物流株式会社、对一体化经营中国国内物流事业进行统合。制定中国国内高效的物流方案，在物流方面为地区社会做贡献

主要实施实例 ②

在国外物流事业方面为地区社会所作的贡献



成都顶通物流中心

物流部门在亚洲各地开展物流事业，特别是在中国，以伊藤忠物流（中国）有限公司（旧名：北京太平洋物流）、顶通物流为中心的物流事业公司拥有80余个网点，覆盖全国，成为日系首屈一指的物流网络。通过这个网络的运用完善内部的流通网，在谋求扩大我公司和客户企业商机的同时，努力在物流方面为地区社会做贡献。在2008年的四川大地震中，成都顶通物流为受灾严重的地区提供了国际救援物资和配给食品的运输活动。物流部门今后将在印度、印度尼西亚扩充物流网络。

主要集团所属公司的 CSR 活动

交易信用保险 ~为地区经济注入活力~

在埼玉工商会议所的签字仪式



虽然与前段时间相比，企业破产数量有所减少，但仍处于比较高的比例，企业的负债总额也居高不下。伊藤忠 Orico 保险服务株式会社从2003年开始和伊藤忠商事一起，与大阪商工会议所合作，为商会会员企业提供对冲客户破产风险的商品（集团客户信用保险制度）。并且，在2005年以后，逐步与关西 西日本的各商工会议所开展合作，现在已经推广到新泻、金泽、札幌、埼玉等全国各地。中小企业加盟较多地区的商工会议所利用这种制度，为地区交易注入活力和稳定企业经营做贡献。

L-I-N-E-s^{※1} 的 CSR 行动计划和活动报告

L-I-N-E-s 的 CSR

继续开拓和加强新的事业领域，开展CSR活动

通过以太阳能、生活保健等事业为开端的新的事业领域“L-I-N-E-s”，在要求可持续发展的未来社会中获取收益的同时，继续开展CSR活动，为社会的发展做贡献。

※1 L-I-N-E-s : Life Care, Infrastructure, New Technologies & Materials, Environment & New Energy, Synergy

部 / 室	CSR 课题	2009 年度行动计划	实施状况 ※2
生活保健事业推进部	<ul style="list-style-type: none"> ● 新型流感对策支援 ● 在预防医疗方面的努力 	<ul style="list-style-type: none"> ● 完善为地区社会提供启发、教育计划的体系 ● Wellness Communications Corporation 株式会社开展面向个人的健康诊断事业模式 	
太阳能事业推进部	<ul style="list-style-type: none"> ● 扩大太阳能、太阳热发电事业 	<ul style="list-style-type: none"> ● 建立与太阳能发电事业相关的价值链 ● 在主要市场（美、欧、日）销售模块、发电系统 	
尖端技术战略室	<ul style="list-style-type: none"> ● 通过尖端技术项目为社会做贡献 ● 推进环保型业务 	<ul style="list-style-type: none"> ● 在项目开拓阶段进行社会性、有用性审核 ● 努力开发清洁技术、医疗保健领域的事业 	
开发战略室	<ul style="list-style-type: none"> ● 推进环保型业务 	<ul style="list-style-type: none"> ● 成立与重点领域“蓄电池”和“水资源”相关的、横贯整个公司的特别工作组和分科会 ● 开始关于启用外部顾问的研究 	

※2 : : 实施 : 部分实施 : 未实施

举办“L-I-N-E-s 的 CSR 主题讨论会”



L-I-N-E-s 主要参与低碳社会、涉及流感的BCP (Business Continuity Plan) 构建等工作，与CSR有着密切的关系。通过举办研讨会，围绕 CSR 讨论的成果，使我再次认识到我们有必要按照长远目光开展现行的事业，为实现这一目标，我们应在确保收益的同时，继续和扩大我们的事业。

主要实施实例 ①

对新型流感 对策的支持



生活保健事业推进部以支援地区应对新型流感为目的，于2008年10月与各专业领域的企业共同启动企业联盟“日本医疗伙伴”。我公司作为事务局，为普及正确的知识提供信息，建立大流行时提供各种必要的器材器械的紧急运输系统，在保护人们的安全生活方面提供援助。通过这一活动，为地区社会作出自己的贡献。

生活保健事业推进部
生活保健事业第一课 笹崎 勉



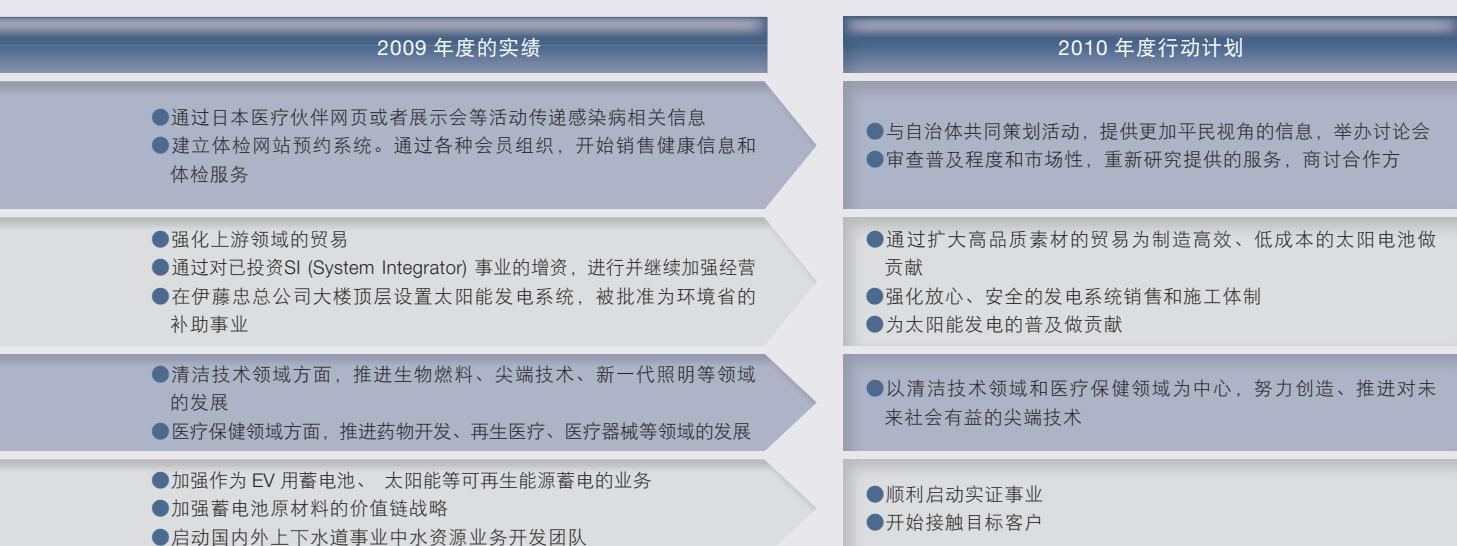
[2010 年度 CSR 行动计划的要点]

今后仍将继续和加强“L-I-N-E-s”领域的活动。中期经营计划“Frontier® 2010”中将在“生活保健”和“环境、新能源”领域加大力度，整个集团开展注重CSR的经营。

公司事业概要	主要经营项目	主要集团所属公司
医疗、健康相关业务、功能/社会基础设施相关业务、尖端技术（生物、纳米及其它）、环境、新能源	太阳能相关的原材料、模块、系统、医疗器材器材、传染病对策商品、针对制药企业的服务	<ul style="list-style-type: none"> ● Century Medical, Inc. ● 株式会社 ACRONET ● Wellness Communications Corporation ● Healthcare-Tech Corporation ● Ecosystem Japan Co., Ltd. ● Solar Depot, LLC ● SolarNet LLC



LINEs 分掌役員
丹波 俊人



主要实施实例 ②

伊藤忠商事东京 总公司太阳能发电站

东京总部大楼屋顶的
太阳能发电面板



我公司在国内外致力于太阳能发电系统的普及，于2009年获得Ecosystem Japan Co.,Ltd.的协助，在伊藤忠商事东京总部大楼以及总部大楼相邻的CI 广场屋顶上安装了100KW的太阳能发电板（相当于一般住宅30户的用电容量）建立了“伊藤忠商事东京总公司太阳能发电站”。并在总部1楼、21楼、CI 广场占地内安装了显示装置，员工和相关人员可通过显示装置确认发电量，加深了对太阳能的理解。



太阳能事业推进部 太阳能事业第二课
石原 敦夫

主要实施实例 ③

Solasia Pharma 的 止吐剂开发



尚未在日本销售

我公司与美国MPM资本共同成立Solasia Pharma公司，通过生产药品为提高人们的健康水平作贡献。现在，作为在日本及中国市场的候选产品，我们正在进行开发用于减轻癌症患者接受化学疗法时产生的恶心、呕吐等副作用的贴剂。其特点是1贴可抑制数天的症状，使用非常方便。今后我公司将以亚洲地区为中心，提供更优质的药品、积极推进CSR活动。



尖端技术战略室 小野 高

海外据点的活动报告

伊藤忠商事在海外有136个据点，开展着全球性的企业活动。近年，因海外对CSR的要求也在不断提高，海外各据点也开始制定实施CSR行动计划，推进CSR活动。



希腊的 Distomo Solar Park

事业。公司与当地的合作伙伴共同投资了Scatec Solar(挪威)、Greenvision ambiente(意大利)、Enolia Solar System(希腊)的太阳能发电系统销售公司、以及希腊、捷克等太阳能发电事

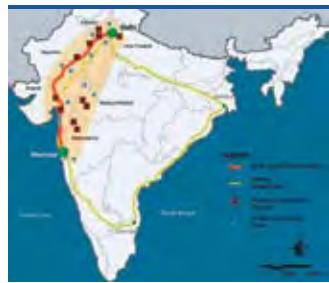
主要活动事例① 参与欧洲的太阳能相关事业

欧洲各国通过补助金制度促进清洁能源的引进。在这种背景下，欧洲地区正在积极推进太阳能相关

业（Solar Park）。在希腊，Distomo 1.4MW SOLAR PARK从2010年开始运行，计划于年内在各地投资共计10MW以上的发电事业。今后公司还将继续推进普及有利于环境保护的太阳能。



伊藤忠欧洲会社 驻希腊人员
大仓 一郎



货物专用铁路的路线和开发规划区域

环保型基础设施建设事业进行了调查。调查对象区域位于印度西部古吉拉特邦瓦乌奇县达黑吉地区，印度政府计划在发展迅速的这一地区建设新一代输电网“智能电网”，利用水处理膜技术进行上下水处理，建设排水循环再利用设施和产业废弃物循环处理设施。在企业联盟中，京瓷株式会社、东京电力株式会社、HYFLUX公司、株式会社X-城市研究所、北九州市也参与了策划。在策划中，他们还将

主要活动事例② 印度：参与智能城市的建设

伊藤忠商事与株式会社日立制作所等5家公司组成企业联盟，针对印度政府为实现智慧城市在德里/孟买之间推行的低炭、

自治团体在智慧城市构筑方面的专有技术和经验体现在地区建设上，以期获得环境保护型城市建设事业的订单。印度政府计划在建设德里/孟买之间货物专用铁路的同时，以沿线24个城市为中心，进行包括基础设施建设在内的约300个项目、900亿美元的大规模建设。

伊藤忠印度会社 业务开发・投资推进室 岱泽 Nawaru (照片左)
机械部 Tarun Khanna (照片右)

III 纽约总部办公室
(圆圈内是 LEED 银色认证)

办公大楼进行了改建。在改建中，80% 的废旧建材得到了循环再利用，并且，还安装了节水装置和无水厕所，每年可节水120万升，节水率达33%。此外，本公司还购买相当于2年用电量的绿色电力证书(RECs^{※2})，每年减少排放CO₂1,100吨，相当于120户家庭1年用电排放的CO₂，为可再生能源的普及和扩大作出了贡献。

主要活动事例③ 纽约新办公楼通过 LEED^{※1} 认证

ITOCHU International Inc.(III)为了最大限度地消减温室气体的排放和改善环境，在2007年至2009年的两年期间对纽约总部

2009年6月改建完工的新办公大楼通过了美国绿色建筑协会“能源与环境设计标准”(LEED)的银色认证。

※1 LEED (Leadership in Energy and Environmental Design):是美国最大的环保型建筑评估体系，对建筑的设计、建造、利用方法进行评估。

※2 RECs (Renewable Energy Credits): III购买RECs，实际上就是间接使用了利用风力、生物、中小水力、地热等自然能源所发的电。

ITOCHU International Inc.
George Sprance

